

Conveni de col·laboració entre l'Institut d'Estudis Baleàrics i l'Ajuntament d'Eivissa per organitzar dos cursos del nivell A2, un curs del nivell C1 i un curs del nivell C2 de llengua catalana dins la convocatòria de febrer-maig 2013

Parts

Antoni Vera Alemany, director adjunt de l'Institut d'Estudis Baleàrics, en l'exercici de les facultats que li atribueix l'Acord de Consell de Govern de 13 de juliol de 2012 pel qual s'autoritza la modificació del Consorci per al Foment de la Llengua Catalana i la Projectió Exterior de la Cultura de les Illes Balears, la modificació dels seus estatus i el canvi de denominació a Institut d'Estudis Baleàrics. (BOIB n. 101 de 14 de juliol de 2012).

Marienna Sánchez-Jáuregui Martínez, alcaldessa de l'Ajuntament d'Eivissa, en l'exercici de les facultats que li atribueix l'Acord del Ple de constitució de la corporació de dia 11 de juny 2011.

Antecedents

1. Una de les finalitats de l'Institut d'Estudis Baleàrics (d'ara endavant IEB), segons l'article 4 dels seus Estatuts, aprovats per Acord del Consell de Govern de 13 de juliol de 2012 i publicats en el BOIB núm. 101 de 14 de juliol, és la formació lingüística no reglada i l'avaluació de coneixements de llengua catalana de la ciutadania de les Illes Balears. En aquest àmbit, ha de fomentar l'organització de cursos, seminaris, conferències, centres d'autoaprenentatge i tota classe de tècniques i estratègies formatives.
2. La Llei 3/1986, de 29 d'abril, de normalització lingüística de les Illes Balears, estipula que els poders públics de l'Administració de la Comunitat Autònoma adoptaran les mesures pertinents i proveiran dels mitjans necessaris per al coneixement i ús de la llengua catalana en tots els àmbits i activitats de la vida social (art. 33) i que el Govern de la Comunitat Autònoma ha de promoure la llengua catalana per a adults (art. 36).
3. Les institucions signatàries reconeixem la necessitat de promoure i garantir l'ús de la llengua catalana com a llengua oficial i pròpia de les Illes Balears.
4. L'Ajuntament d'Eivissa (d'ara endavant Ajuntament) és un agent important per promoure l'ús de la llengua catalana, en les comunicacions orals i escrites, al seu terme municipal.

Ambdues parts ens reconeixem mútuament la capacitat legal necessària per formalitzar aquest Conveni, d'acord amb les següents

Clàusules

1. Objecte del Conveni

L'IEB i l'Ajuntament organitzen tres cursos presencials, dos de nivell A2 (codis 2013/038 i 2013/046) i un de nivell C1 (codi 2013/041) de 80 hores de durada, repartides en tres sessions setmanals de dues hores, i un curs semipresencial de nivell C2 (codi 2013/042) de 35 hores de durada, repartides en una sessió setmanal de dues hores i mitja, al terme municipal d'Eivissa, de l'11 de febrer al 31 de maig de 2013.

2. Nombre d'alumnes per curs

El nombre mínim d'alumnes per fer els cursos és de 15. El nombre màxim d'alumnes és aproximadament de 30, encara que depèn de la capacitat de l'aula en què s'hagi d'impartir el curs. Si en acabar el període d'inscripció el nombre d'inscrits no coincideix amb el mínim, l'IEB decidirà, finalment, quins cursos es fan.

3. Inscripció

Les persones interessades a fer aquest curs han d'abonar a l'IEB el preu de la inscripció durant el període establert. El preus de les inscripcions acordats amb l'Ajuntament per aquesta convocatòria són:

Nivell	Preu	Reducció del 50 %
A2 PRESENCIAL	30 €	15 €
C1 PRESENCIAL	60 €	30 €
C2 SEMIPRESENCIAL	50 €	25 €

Tenen una reducció del 50 % de l'import de la matrícula les persones que estan aturades, jubilades o són pensionistes, les que estan recloses en un centre penitenciari, les que són membres de família nombrosa, les que tenen un grau de discapacitat del 33 % o superior, i les que tenen el Carnet Jove Europeu (per exemple el Carnet Jove<26) sempre que presentin, juntament amb el full d'inscripció, l'original i una fotocòpia del document que acrediti que tenen dret a la reducció. L'IEB ha d'informar del procediment i del lloc d'inscripció.

4. Obligacions

a) L'IEB es fa càrrec de:

- Coordinar els cursos.
- Aportar el professorat de la borsa de l'IEB.
- Facilitar el material per formalitzar la matrícula (fulls d'inscripció, fulls de pagament i proves de nivell).
- Publicar al web de l'IEB els cursos que organitza. Ha d'incloure informació dels cursos que s'imparteixen a d'Eivissa.
- Incloure informació dels cursos en la publicitat que es fa en els mitjans de comunicació més generals.

b) L'Ajuntament es fa càrrec de:

- Donar informació dels cursos, fer les proves de nivell per saber el curs al qual s'han de matricular els alumnes i inscriure'ls al nivell corresponent.
- Proporcionar aules equipades per impartir els cursos.
- Fer publicitat dels cursos als punts d'informació del municipi (centres culturals, associacions, etc.) i inserir publicitat en els mitjans de comunicació local.

5. Assumpció de despeses

Les parts signants d'aquest acord assumeixen les despeses del cost del professorat, que són de 3.952,00 € (tres mil nou-cents cinquanta-dos euros) per cada un dels tres cursos presencials i de 3.335,30 € (tres mil tres-cents trenta-cinc euros amb trenta) per al curs semipresencial que fan un total de 15.191,30 € (quinze mil cent noranta-u euros amb trenta). A la despesa del professorat si li ha de restar l'import total de la matrícula 2.570 € (dos mil cinc-cents setanta euros) que s'ha obtingut de la suma de l'import de les matrícules menys l'import de les devolucions.

Les despeses esmentades s'assumeixen d'acord amb els percentatges següents: l'IEB es fa càrrec del 50 % i l'Ajuntament del 50 % restant.

El cost total dels cursos és de 12.621,30 (dotze mil sis-cents vint-i-un euros amb trenta), (15.191,30 € de cost de professorat menys 2.570 € ingressats en concepte de matrícules).

D'acord amb els percentatges esmentats, l'IEB assumeix la quantitat total de 6.310,65 € (sis mil tres-cents deu euros amb seixanta-cinc) amb càrrec a la partida pressupostària 13.000, del Capítol 1, per a l'any 2013, que corresponen al 50 % de la despesa total, i l'Ajuntament assumeix els 6.310,65 € (sis mil tres-cents deu euros amb seixanta-cinc) amb càrrec a la 33401 22799, que corresponen al 50 % de la despesa total.

6. Aportació

Quan hagi finalitzat el curs l'IEB emetrà una factura de la part que li correspon aportar a l'Ajuntament, 6.310,65 € (sis mil tres-cents deu euros i seixanta-cinc cèntims), el qual l'ha d'abonar, en qualsevol cas, abans del dia 1 de juliol de 2013, al compte corrent de Sa Nostra núm. 2051 0005 45 1035505293. S'hi ha d'indicar el concepte "Ingrés cursos 2013/038-041-042-046"

7. Confidencialitat, seguretat i protecció de dades de caràcter personal

a) D'acord amb el que estableix l'article 5 de la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal (LOPD), s'informa expressament els qui subscriuen aquest Conveni que les dades personals facilitades seran tractades i formaran part d'un fitxer de dades de caràcter personal —per a la formalització i gestió de la relació contractual— inscrit al Registre General de Protecció de Dades, del qual és titular i responsable l'IEB.

En tot moment, els interessats podran exercir els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició de les dades de caràcter personal incloses en el fitxer, adreçant-se per escrit a l'IEB.

b) D'acord amb el que estableix l'article 12 de la LOPD, per tal de prestar els serveis pactats en aquest Conveni i com a encarregat del tractament, l'Ajuntament es compromet a:

- Tractar les dades de caràcter personal, de les quals és responsable l'IEB, d'acord amb les instruccions que aquest li proporcionï, guardar-ne plena confidencialitat i no comunicar-les, ni tan sols perquè es conservin, a altres persones, fins i tot un cop finalitzada la relació contractual entre les parts.
- No aplicar o utilitzar les dades personals per a finalitats diferents de les establertes en aquest Conveni.
- Implementar les mesures de seguretat necessàries per impedir l'accés no autoritzat a les dades personals. Les mesures establertes hauran de figurar en un document de seguretat que l'encarregat del tractament ha de difondre a totes les persones que hagin d'accedir a les dades.
- Tornar a l'IEB els documents en els quals constin dades de caràcter personal o altres dades sotmeses al deure de confidencialitat, un cop acabada o extingida, per qualsevol causa, la relació jurídica entre les parts.

8. Vigència del Conveni

Aquest Conveni serà vigent des del dia de la seva signatura fins al 2 de juny de 2013, amb data d'efectes d'11 de febrer de 2013.

Com a prova de conformitat, signam aquest Conveni en dos exemplars.

Palma, 25 de juny de 2013

Per l'Institut d'Estudis Baleàrics

Per l'Ajuntament d'Eivissa